

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau, Québec K1A 0S5

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Network equipment and services/Équipement de
réseau et services

Portage III 5C2

11 Laurier Street/11 rue Laurier

Gatineau, Québec K1A 0S5

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet INFRASTRUCTURE MANAGEMENT SERVICES		
Solicitation No. - N° de l'invitation EN869-055068/E		Date 2013-07-10
Client Reference No. - N° de référence du client EN869-055068		Amendment No. - N° modif. 006
File No. - N° de dossier 004nes.EN869-055068	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$NES-004-25964		
Date of Original Request for Standing Offer		2013-04-12
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-26		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Stefanski(NES), Michael		Buyer Id - Id de l'acheteur 004nes
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0262 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-1411	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 006 à la demande d'offres à commandes (DOC) relative à la Demande d'offre à commandes individuelle et ministérielle (OCIM) pour la prestation de services de gestion d'infrastructure réseau (SGIR)

L'objectif de la présente est:

1. De répondre aux questions des soumissionnaires concernant la DOC qui sont énoncées à l'appendice « REV-7 ».

2. Pour fermer la période que questions voir les détails à l'Appendice "REV-8"

=====

APPENDICE "REV-7"

Question 90:

Les soumissionnaires doivent-ils inclure une Appendice S : Plans de maintenance pour les villes ou les régions dans notre réponse? Dans l'affirmative, doit-elle être incluse dans le Volume 1 – Offre technique pour le groupe C des SGIR ou le Volume 2 – Offre financière pour le groupe C des SGIR?

Réponse 90:

Oui, l'appendice S doit être complétée par le soumissionnaire et être incluse dans leur offre technique.

Question 91:

Compte tenu du nombre de questions en suspens, nous vous prions de bien vouloir repousser la date de clôture. Cela donnera aux soumissionnaires assez de temps pour mesurer les répercussions des Q et R définitives et leur permettra de travailler avec les fabricants d'équipement d'origine (FEO) et d'assurer une solution à faible coût pour le Canada. En partant de l'hypothèse que les Q et R seront reçues cette semaine, nous demandons que la date de clôture soit repoussée d'une semaine, soit du 12 au 19 juillet 2013.

Réponse 91:

La date de clôture est reportée au 26 juillet 2013.

Question 92:

Les renseignements dont nous avons besoin portent plus particulièrement sur les attentes du gouvernement à l'égard de la gestion de la sécurité. Le document pourrait comprendre des renseignements sur divers sujets allant de la gestion des mots de passe à la sécurité physique des sites, en passant par la fourniture de pare-feu. À titre d'exemple, je me rappelle un élément (paragraphe 24 de la section 4.2) selon lequel c'est à nous de veiller à ce que seul le personnel autorisé puisse accéder à l'équipement, tant physiquement que logiquement. Comme l'interprétation de cet énoncé peut être assez vaste, nous devons mieux comprendre les exigences et les attentes particulières à notre égard.

Pourriez-vous faire la lumière sur ce point?

Réponse 92:

L'appendice N (" SOW "), au paragraphe 24, à la section 4.2 stipule que " l'Offrant doit s'assurer que tout le matériel qu'il emploie ou qu'il déploie pour fournir SGIR (à la fois physiquement et logiquement) soit accessibles seulement au personne autorisé. " Pour clarifier en profondeur, ceci s'applique à l'équipement étant prévu à la disposition pour le groupe C de SGIR, services d'entretien. Il est seulement applicable à l'équipement étant prévu pour le remplacement du matériel défectueux en vertu d'un contrat de maintenance SGIR.

Question 93:

Si la liste de prix publiés (LPP) fait référence à la garantie de service, la plupart des fabricants n'ont pas une LPP unique qui représenterait l'ensemble des différents plans de maintenance qui sont énumérés dans la DOC. Normalement, il y aurait une LPP différente pour chacun de ces plans de garantie, et une moyenne serait calculée pour la période de 12 mois. Est-ce que l'État pourrait fournir plus de précisions sur la valeur de la LPP?

L'offrant doit proposer un prix de base pour la garantie de service pour chaque dispositif proposé, ainsi que les rabais connexes pour chaque niveau de maintenance. Cela permettra d'obtenir le prix mensuel récurrent pour chaque modèle.

À la question 47 des Q et R, l'État confirme que les soumissionnaires doivent proposer « un prix de base pour la garantie de service » (spécifiquement désigné LPP dans l'annexe P).

Cependant, selon les exigences (annexe O, clauses 2.2.0.4 et 2.2.0.5), le prix des services de maintenance doit reposer sur la LPP pour chaque modèle de produit indiqué.

Ce point soulève deux préoccupations :

1) Pour les FEO qui ont une LPP énumérant expressément le prix de maintenance de l'équipement mentionné, les modalités de maintenance payante figurant dans la LPP pour la maintenance ne correspondent pas aux modalités de maintenance définies par l'État.

2) Les soumissionnaires ne sont pas en mesure de fournir une LPP comprenant un prix de base pour la garantie de service

Nous recommandons que la LPP indiquée dans les tableaux de prix repose sur une LPP ferme pour chaque modèle de produit mentionné, où la LPP est le prix d'achat de l'équipement sous-jacent. Cette mesure cadre avec les tableaux de prix actuels présentés et n'entraînerait pas de changements.

En l'absence de clarifications, tous les soumissionnaires auront à dresser leur propre LPP pour la maintenance. Comme cette LPP ne serait pas publiée, veuillez confirmer que son envoi n'entraînerait pas le rejet de propositions de soumissionnaires. Par ailleurs, une LPP pour la maintenance différerait d'un soumissionnaire ou d'un FEO à l'autre et ne permettrait pas une évaluation cohérente.

Réponse 93:

Un offrant devrait fournir un prix PPL qui s'adaptera à n'importe quel type de niveau de service d'entretien, et qui lui permet de fournir les divers escomptes de prix exigés de niveau de service d'entretien de SGIR qui il qu'il juge approprié pour sa proposition financière.

Question 94:

L'appendice P5 : Pondération du prix des services indique que la maintenance sous garantie sera pondérée à 100 %. Pourriez-vous simplement confirmer que cette pondération est exacte?

Réponse 94:

Confirmé. Le service pondérer pour l'entretien et l'entretien sous la garantie sont identique.

Question 95:

Modification 4, question 76 : Pour qu'un dispositif Avaya puisse être pris en charge dans le Groupe C des SGIR, nous croyons comprendre que les dispositifs Avaya doivent afficher une étiquette Avaya. Ces produits sont exactement les mêmes (mis à part l'étiquette) que ceux portant l'étiquette Nortel. En ce qui concerne la clause B.26 a) et b), « meilleur client », nous croyons comprendre que les prix indiqués dans le volet du Groupe C des SGIR ne pourraient pas différer de ceux indiqués dans le volet du Groupe C des SGIR propre à Nortel pour les mêmes produits provenant du même fournisseur. Pourriez-vous confirmer?

Réponse 95:

Confirmé.

Question 96:

L'État demande aux soumissionnaires de fournir un prix mensuel récurrent pour les services de maintenance. La LPP fournie par tous les FEO s'applique à la maintenance annuelle. Pourriez-vous confirmer que les soumissionnaires sont en mesure de réviser/mettre à jour la cellule des prix de manière à produire un taux mensuel (c.-à-d. que, dans la cellule D10, les soumissionnaires sont en mesure d'inclure dans la formule un énoncé indiquant de diviser par 12 mois)? Prière de confirmer que cela est acceptable?

Réponse 96:

Non, ceci n'est pas acceptable. Les soumissionnaires n'ont pas la permission d mettre à jour ou faire des mises à jour des cellules de prix.

APPENDICE "REV-8"

1. À l'article A.8 intitulé: Renseignements – en période d'invitation, paragraphe (b)

DELETE: Délai dans lequel les demandes de renseignements doivent être déposées : Les demandes de renseignements devraient être déposées le plus rapidement possible durant la période de soumission. Elles doivent parvenir à l'autorité contractante au plus tard **dix (10) jours civils** avant la date de clôture de la DOC, afin de prévoir un délai suffisant pour y donner suite. Le Canada ne s'engage pas à apporter des réponses aux questions déposées après ce délai.

INSERT: Délai dans lequel les demandes de renseignements doivent être déposées : Les demandes de renseignements devraient être déposées le plus rapidement possible durant la période de soumission. Elles doivent parvenir à l'autorité contractante.

Veillez noter que la période pour faire des questions sera fermée le 12 juillet 2013